

**FITXA IDENTIFICATIVA****DADES DE L'ASSIGNATURA****Codi:** 44227**Nom:** Literatura, art i espectacle en cultures anglòfones**Cicle:** Màster Universitari Oficial**Crèdits ECTS:** 3**Curs acadèmic:** 2026-27**TITULACIONS**

Titulació	Centre	Curs	Període
2243 - Màster Universitari en Estudis Anglesos Avançats	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Primer quadrimestre

MATÈRIES

Titulació	Matèria	Caràcter
2243 - Màster Universitari en Estudis Anglesos Avançats	Literatura, art i espectacle en cultures anglòfones	OBLIGATÒRIA

COORDINACIÓ

MONROS GASPAR LAURA

RESUM

El contingut d'esta proposta es vehicula a partir de l'eix fonamental de la literatura i l'art com a espais de representació. En esta línia proposem estudiar la transmissió semiòtica i cultural de talps literaris en diferents manifestacions artístiques des de la perspectiva de la recreació, la sàtira i la paròdia. Es prestarà especial atenció als modes de la intertextualitat en creacions de l'àmbit de la literatura, i a les seues relacions amb altres pràctiques artístiques, des de les escèniques a les plàstiques: teatre, dansa, música, pintura, fotografia, còmic, premsa satírica, etc.

CONEIXEMENTS PREVIS**RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ**

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

ALTRES TIPUS DE REQUISITS**COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENENTATGE**



2196 -

Capacitat per a aconseguir autonomia progressiva en l'aprenentatge, busques pròpies de recursos i informació, accedint per a això a fonts bibliogràfiques i documentals sobre els distints àmbits que conformen els Estudis Anglesos.

Capacitat per a aplicar i integrar les destreses i els coneixements teòrics adquirits sobre les distintes ferramentes disponibles tant en suport imprés com a informàtic (TIC) a fi de realitzar una anàlisi crítica pròpia i rigorosa, dins dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a comprendre, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau, aquells conceptes, principis, teories o models relacionats amb els distints camps dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a conèixer, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau, la metodologia necessària per a la resolució de problemes propis de l'àrea dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a emetre juís en funció de criteris, de normes externes o de reflexions personals per al que serà necessari aconseguir un domini suficient del llenguatge acadèmic i científicotècnic en anglés tant en el seu vessant escrita com oral.

Capacitat per a interpretar i analitzar textos representatius de la diversitat lingüística i cultural de les societats anglòfones contemporànies amb la finalitat de reflexionar sobre la seua rellevància, no sols en relació amb els contextos sociolingüístics, històrics, polítics i culturals en què s'inscriuen, sinó també en relació amb la globalització de la cultura dins de l'àmbit dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a organitzar, estructurar i desenrotllar les idees en variats tipus de documents acadèmics, de major o menor envergadura: des de l'assaig, l'informe tècnic, el comentari crític, fins al plantejament inicial que ha de subjaure a un treball d'investigació de més ampli calat com és la realització d'un Treball Fi de Màster, dins dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a presentar en públic experiències, idees o informes dins de l'àrea dels Estudis Anglesos, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau.

Capacitat per a reconèixer les metodologies i teories, així com els temes, principis terminològics, teòrics, formals i ideològics fonamentals per a la introducció a la investigació lingüística o literària en l'àrea d'Estudis Anglesos.

Posseir i comprendre coneixements que aportin una base o oportunitat de ser originals en el desenvolupament i / o aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.

Que els estudiants posseïsquen les habilitats d'aprenentatge que els permeten continuar estudiant d'una forma que haurà de ser en gran manera autodirigida o autònoma.

Que els estudiants sàpiguen aplicar els coneixements adquirits i la seua capacitat de resolució de problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seua àrea d'estudi.

Que els estudiants sàpiguen comunicar les conclusions (i els coneixements i les raons últimes que les sustenten) a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.



Que els estudiants siguen capaços d'integrar coneixements i afrontar la complexitat de formular judicis a partir d'una informació que, sent incompleta o limitada, incloga reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels seus coneixements i judicis.

2243 - Màster Universitari en Estudis Anglesos Avançats

Capacitat per a aconseguir autonomia progressiva en l'aprenentatge, busques pròpies de recursos i informació, accedint per a això a fonts bibliogràfiques i documentals sobre els distints àmbits que conformen els Estudis Anglesos.

Capacitat per a aplicar i integrar les destreses i els coneixements teòrics adquirits sobre les distintes ferramentes disponibles tant en suport imprés com a informàtic (TIC) a fi de realitzar una anàlisi crítica pròpia i rigorosa, dins dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a comprendre, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau, aquells conceptes, principis, teories o models relacionats amb els distints camps dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a conèixer, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau, la metodologia necessària per a la resolució de problemes propis de l'àrea dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a emetre juís en funció de criteris, de normes externes o de reflexions personals per al que serà necessari aconseguir un domini suficient del llenguatge acadèmic i científicotècnic en anglés tant en el seu vessant escrita com oral.

Capacitat per a interpretar i analitzar textos representatius de la diversitat lingüística i cultural de les societats anglòfones contemporànies amb la finalitat de reflexionar sobre la seua rellevància, no sols en relació amb els contextos sociolingüístics, històrics, polítics i culturals en què s'inscriuen, sinó també en relació amb la globalització de la cultura dins de l'àmbit dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a organitzar, estructurar i desenrotllar les idees en variats tipus de documents acadèmics, de major o menor envergadura: des de l'assaig, l'informe tècnic, el comentari crític, fins al plantejament inicial que ha de subjaure a un treball d'investigació de més ampli calat com és la realització d'un Treball Fi de Màster, dins dels Estudis Anglesos.

Capacitat per a presentar en públic experiències, idees o informes dins de l'àrea dels Estudis Anglesos, des d'un enfocament avançat, de major complexitat respecte del dels estudis de Grau.

Capacitat per a reconèixer les metodologies i teories, així com els temes, principis terminològics, teòrics, formals i ideològics fonamentals per a la introducció a la investigació lingüística o literària en l'àrea d'Estudis Anglesos.

Posseir i comprendre coneixements que aportin una base o oportunitat de ser originals en el desenvolupament i / o aplicació d'idees, sovint en un context de recerca.

Que els estudiants posseïsquen les habilitats d'aprenentatge que els permeten continuar estudiant d'una forma que haurà de ser en gran manera autodirigida o autònoma.

Que els estudiants sàpiguen aplicar els coneixements adquirits i la seua capacitat de resolució de



problemes en entorns nous o poc coneguts dins de contextos més amplis (o multidisciplinaris) relacionats amb la seua àrea d'estudi.

Que els estudiants sàpiguen comunicar les conclusions (i els coneixements i les raons últimes que les sustenten) a públics especialitzats i no especialitzats d'una manera clara i sense ambigüitats.

Que els estudiants siguen capaços d'integrar coneixements i afrontar la complexitat de formular judicis a partir d'una informació que, sent incompleta o limitada, incloga reflexions sobre les responsabilitats socials i ètiques vinculades a l'aplicació dels seus coneixements i judicis.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Introducció: de la pàgina a l'escenari

Presentació dels conceptes teòrics sobre recepció, traducció i adaptació que fonamenten els diferents estudis de cas que s'analitzaran en profunditat en les seccions 2 i 3 del mòdul.

2. Mites, topoi i icones en la interpretació

Anàlisi de les metamorfosis textuais del segle XIX i posteriors.

3. La font com a recurs

Les metamorfosis textuais s'analitzen per a comprendre la mecànica i els usos dels trampolins creatius (literaris, dramàtics, artístics) que ofereixen els exemples. gambal de continguts de la unitat.

Resultats d'aprenentatge

Realització d'assajos sobre temes proposats per la professora/el professor o per l'estudiantat en relació amb els temes tractats.

Elaboració de treballs d'aprofundiment i de síntesi a partir de la cerca d'informació bibliogràfica relativa a la matèria objecte d'estudi.

Comprensió de conceptes i coneixements relatius a la crítica literària i a la intertextualitat.

Explicació, interpretació, revisió crítica i valoració de textos literaris de la cultura anglosaxona.

Identificació de fragments d'obres literàries i valoració de la seua significació.

Conèixer i comprendre, des del propi àmbit de la titulació, les desigualtats per raó de sexe i gènere en la



societat; integrar les diferents necessitats i preferències per raó de sexe i de gènere en el disseny de solucions i resolució de problemes.

VOLUM DE TREBALL (HORES)

ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria	24,00
Total hores	24,00

ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	0,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	10,00
Estudi i treball autònom	20,00
Preparació de classes	14,00
Preparació d'activitats d'avaluació	0,00
Resolució de casos pràctics	7,00
Total hores	51,00

METODOLOGIA DOCENT

MD1 Introducció de continguts teòrics mitjançant classes expositives o magistrals amb suport de les TIC, si és el cas.

MD2 Discussió en parelles o debat en grup

MD3 Lectures de material rellevant (autònoma o amb discussió a l'aula, selecció d'informació i relació de conceptes, estudi, realització de fitxes de lectura, esquemes o resums)

MD5 - Resolució de problemes teoricopràctics (exercicis, recopilació de corpus per al seu estudi, anàlisi de textos escrits, orals, audiovisuals, digitals i/o multimodals de diferents gèneres)

MD6 Elaboració de treball individual (disseny i desenrotllament de treball per a la seua presentació oral o escrita)

MD7 - Elaboració de treball en grup (disseny i desenrotllament de treball per a la seua presentació oral o escrita. Negociació respecte a tema, organització del treball, distribució de tasques, redacció i revisió conjunta)

AVALUACIÓ

Valoració de l'assistència i de la participació activa en l'assignatura. 30%

Valoració de les competències adquirides a partir de proves escrites i/o orals. 20%

Valoració de les competències adquirides a través de treballs escrits i / o orals. 50%



Primera/segona convocatòria: l'avaluació total es realitzarà una vegada finalitzat el projecte requerit.

IMPORTANT: l'honestedat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'estudiantat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faça ús de col·laboració fraudulenta, segons el "Protocol d'actuació davant pràctiques fraudulentes de la Universitat de València" aprovat pel Consell de Govern de 14 de juliol de 2020. ACGUV 123/2020. La utilització d'eines d'intel·ligència artificial s'adequarà al que es disposa en la "Guia d'actuació per a l'ús responsable de la intel·ligència artificial (IA) en les activitats docents i d'avaluació a la Universitat de València" o normativa que la substituïska.

Els exàmens i exercicis pràctics hauran d'estar lliures d'errors ortogràfics i gramaticals. Cada falta d'ortografia, puntuació o expressió comportarà una penalització en la nota final, que pot suposar la qualificació de suspens.

El sistema general de qualificacions s'ajustarà al que estableix la normativa d'avaluació i qualificació de la Universitat de València, aprovada pel Consell de Govern el 30 de maig de 2017 (ACGUV 108/2017).

BIBLIOGRAFIA

Bàsica

- Frenzel, E. Diccionario de motivos de la literatura universal. Madrid: Gredos, 1980.
- Frenzel, E. Diccionario de argumentos de la literatura universal. Madrid: Gredos, 1994.
- Hardwick, L. Reception Studies, Oxford: Oxford University Press, Col. Greece and Rome 33, 2003.
- Highet, G. La tradición clásica: influencias griegas y romanas en la literatura occidental. 2 vols. México: Fondo de cultura económica, 1955.
- Hutcheon, L. A Theory Of Parody: The Teachings of Twentieth-Century Art Forms. London: Methuen, 1995.
- Hutcheon, L. 2006: A Theory of Adaptation. New York and London: Routledge.
- Reid, J.D. The Oxford Guide to Classical Myths in the Arts. 1300-1990s. Oxford: Oxford University Press, 1993.

Complementària

- Allen, R. Horrible Prettiness. Burlesque and American Culture. University of North Carolina Press, 1991.
Texto referencia



- Bajtín, M. La cultura popular en la Edad Media y el Renacimiento. Madrid: Alianza, 1998. Texto referencia
- Bornay, E. La cabellera femenina: un diàleg entre poesia y pintura. Madrid: Cátedra, 1994. Texto referencia
- Dijkstra, B. Idolos de la perversidad: la imagen de la mujer en la cultura de fin de siglo. Madrid: Debate, 1994.
- Fernández, B. De Rabelais a Dalí: la imagen grotesca del cuerpo. Valencia: Universitat de València, 2004.
- Gregori, C, Jiménez, D., Martínez J.Vte. (eds.) Humor i Literatura. Quaderns de Filologia. Valencia: Universitat de Valencia, 2001.
- Gulas, Ch. Humour in Advertising: A Comprehensive Analysis. Armonk N.Y: M.E. Sharpe, Inc. 2006
- Lotman, IU. Acerca de la Semiosfera. Valencia: Universitat de València, Centro de Semiótica y Teoría del Espectáculo, 1995.
- Mitchell, A. Greek Vase-Painting and the Origins of Visual Humour. New York: Cambridge University Press, 2009.
- Monrós, L. Cassandra the Fortune-Teller: Prophets, Gypsies and Victorian Burlesque. Bari: Levante Editori, 2011.
- Teruel, M. Tom Stoppard: la escritura como parodia. Valencia: Universitat de València, 1994.